

/ftf]dnf0{Kof/f]

-uhn-; a\k_

ab /fgf

; dk0f
 hlj g; l ugl
 hf]
 eff]ts ?kn]; w)d/f ; fydf /x\$ l l5g\

5ftlleq ha st}xnrrn x65
 xf]foxl xnrrn g}uhn x65 .

cw]l /ftdf o; /l 0GSnfa cfof]
x/fof]eg\$]lr-7]sf]hj fkm cfof]

lbg' dfq xf]eg\$]lng' klg /x\$
la;] a; \$]k/fgf]lx; fa cfof]

aNn To]cfsfz clnslt lgx/\$
eGknf{/ of]sxf\$]bafa cfof]<

3fd en]Nsg t /ft g9nl xbg
s; \$]nflu xf]glthf v/fa cfof]

blgofh]ca wf\$; fob}'ab' vfnf
o; /l pl3P/ pgsf]gsfa cfof]
)\$&!. (

cgxf/ x]lx]l 0G; fkm xbf]/x\$
xg{cem 5b}5 slt kfk xbf]/x\$

lj gf cw]f]Hoç ; Sb}g; Sgjh0{
en]s\$]3fd klq ; Gtfk xbf]/x\$

0dfg; fd' kg]lx0dt ha xbg
a0dfg aGgnf0{xfgyfk xbf]/x\$

dlGb/leq ha Jofkf/ rNg yfN5
kfkL-cwclrf0{krnkrik xbf]/x\$

ef]u; sl glthf yxf ePg aenç
s\$:tf]km] nfdl ; xl5fk xbf]/x\$.
)%!.#.#

cfknj)5fof b\l ha 8/fp5 dfG5]
lx8bfix8b)af6f7f6}x/fp5 dfG5]

h; f]u/]klg eof]cfknj{la; k15
dfG5]agl dfG5]f0{r/fp5 dfG5]

kTy/sf]rf0 vf0{kSs}d6' kn6]xfjhf
gq eg]To; }sxf"s/fp5 dfG5]

dfG5]dfG5]Pp6}xf]afgl a\|n}eP klg
oxl ; Deni 'ab' dg k/fp5 dfG5].
@)%@.&!%

pl8/x0f]k50f]l Tof]5g ; lSPg
xfj f; l/ pQf pnf]xbg ; lSPg

/^au km]df} dsf]b]fl; sl u/l
y/ly/l ?k agfpg ; lSPg

lhGbulf wg]s/f slt wfP"slt
sn]l]sf]bfu eg]wg ; lSPg

afnj fdf ab; l/ v] hfg]xf]ls
olQ s'/f ; Dent ; Dent ?g ; lSPg
@)\$(!!%

pgsf]s/f xf]v; f\|f; xG5
wfy/fw8ld}lj Zj f; xG5

slxn]s; /l sNn]xf]kg[<
hxf"6]slbG5g\pxl"ef; xG5

pgl rk a:bfsf]s/f u?"s]
pgl xfl; lbbf klg qf; xG5

hlt afkmp85 plt ab aG5
clg 'ab' lsg lg/fz xG5 <
)%#.&#.&

pgsf]th's pgsf]/j fkm s]eg"d
5g st}sxl"/]hj fkm s]eg"d

blgof\$flglDt cfm}xf" f]alg; s5g\
/ klg ul//x5g\dhfs s]eg"d

b\fpq}gxb]cgxf/ kf]eof]ls
abln/x65g\w/bd gsfk s]eg"d

; lDengkg]oxf"c? sltslt 5g\
pgs}rln/x65 ukmfkm s]eg"d

'glh/ lglDt ltdf]vfrf]5' e65't/
xg rfb}5g\cfm}; vfk s]eg"d
)%\$.!!!*.&

Psf6tdf ug[s/fsfgl k/\$
/S;l egl lkPsf]t kfgl k/\$

'of]df65]t lg7/l 5' e65]lgb/lm]
;ul kfP hful a:g]afgl k/\$

d7f]sfd blgof\$]enf]lirtfpg]
;6g gk/f] \s xfgxfgl k/\$

3/sf]af6f]; /faln]e6Yof]
'dwZfnfdf d7f]/fxbfgl em/\$'
)%#.%.@^.\$

cf}Hsf]/ft; ù gftf]e0uof]
bhé 3fdsf]Tof]/ftf]e0uof]

; Demg lldd/h]la; \$ uf]Vhnn]
sfnf]of]lh6bulsf]kf6f]e0uof]

s; sf]x\$dn]xf]aGb]hdf 5 nfnl
sgrflx"lgb6lsf]; ftf]u0uof]<

ck/fw s]eof]v}s\$]; hfo xf]of]<
d]f]g}aGb ; f/f af6f]e0uof]

ahL rd]hl hxl ; a knh kn]qnb}5g\
d]hf0{lsq ?vf]df6f]e0uof]
)%#.&.@\$.&

s\Nn]e65 ls abgfd eof]<
pgsf]lglDt t 7h}sfd eof]

g\k0bf; Dd t xf]kl; gf / /ut
k0g yfn]k15 Toxl hfd eof]

agfpg]t cflv/ dflg; g}xf]
lsg sfaf t st}3fd eof]<

gdft] Dd hf]lyof]/fd lyof]
dft nfu} kf]x/fd eof]

eg s\$0f sxf"xfnf}kbf{
h]gXg lyof]vhçfd eof]
)%\$.!@.&.%

sxf\$]/lit rnfpb}5g<
lbn ; a\$]hnfpb}5g\

kn/ 5ftl lryf/b}5
kn/ l; p8l knfpb}5g\

wtl{; f/f phf8 kf/l
cfsfzajhl knfpb}5g\

agfpg]pgn]sl6g s]xf]<
ag\$]3/ g}9nfpb}5g\

cl6td ahf xf]ls of]pgsf]
cln a9l rndnfpb}5g\
)%#.*.@#.&

sxf"xf]Tof]kUg]7fp"eg\$]f]
v}t s; h]gfp"eg\$]f]<

afgl k/\$]f]vfP-c3fP
enb]s; d gvfpm"eg\$]f]

cg/f]y ug{ck/fw xf]/]
xlodf a:g kfpm"eg\$]f]

;xb};xg]Tof]vx/h]
abnf0{cl3 nfpm"eg\$]f]

cfnfkdfly 5 lj nfk oxf"
ult dw/f]ufpm"eg\$]f]

dlGb/ sf]l dw's'-h nfu]
;a)Ps 7fp"hfpm"eg\$]f]
)%\$.#.#.#

sfutsf]lrs6f0f of6f wsf]sfl/lbphf
c? sxl geP lg ; Dengf t 5fl]8lbphf

ltdf]nfu]d7f]dfof 5\$l/fv ygL/fv
d7f]nfu]ltdf]dfof xfsxfsl rfv/lbphf

3/lsf]s]3/lsf]s]e0lbbf emsf]nfu]
h6fP/ Ps}7fp"/ft lbg hfl]8lbphf

cfh cfn]ij Zjf; sf]olt 5p ku\$]5'
s; h]g; f]x65 kfp cgt]df]8lbphf

lbn tf\$]kfk nfu5 dh]olt hfg\$]5'
tf\$]k/]k/Dk/f /ltlylt tf]8lbphf
)%\$.^!!

sfn; ù nl8/x0f)dg{hflgPg
cflQP/ cfldxTof ug{hflgPg

d6'ldrl a:of)dn dsf]; f6f]
3fpdfly ggr's 5g{hflgPg

6fs'/fdf klq'lyof]nl8xfn]klg
p70f)x80f)af6f]tn eng{hflgPg

xnl, Hofdl, el/of e}aftr \$f 5f)t/
cfknhf0{duGt0f bg{hflgPg

xl/of]5 :j flbnf]5 kf0P 5 egl
6sf/\$f]3f' kft rg{hflgPg

n8f0sf]d0fgdf h]t xfhf ca
cl3 ;/l knl/ kl5 ;g{hflgPg
)%\$.(@).!

sxl ePsf]5 xfl; n dl:sn-dl:snn]
a\Nn dfg\$]5 lbn dl:sn-dl:snn]

; f; knj(klg aCb]h lyof]oxf"s:tf]
clxn]kf0Psf]5 9ln dl:sn-dl:snn]

k'/fgf]3fp xf]el/g t kv6}k5{
ev{)lens\$]xf]vln dl:sn-dl:snn]

df\$] 5fk] knj/ en06]hf x}xf] /fv
p8y 5f8\$]5 rln dl:sn-dl:snn]
)\$&!!%

ul/asf]vg a/}cld/sf]kfgl ef'5
h; n]hlt xft dffof]plt 7hf]bfgl ef'5

0Hhtsf]s'/f sxl"st}nsl5kl xfhf
nɔdf/ eg]oxf"; w}hfgfhfgl ef'5

'df65}df65]Pp6}xg\ - eGgnf0{eg]klg
sf]l ?g]sf]l xf:g]y/ly/l afgl ef'5

cefj sf]sfwdf 5 j ɔj sf]lxprhl
cæ lnɔflnɔf oxf"ksS}/fglsfgl ef'5

vfln lrQ aemfpg h; n]h]g)egf] \t/
l; p8lsf]afɔh:tf]oxf"lhGbufgl ef'5
)%\$. * .!!.\$

3/ hnfP/ cfuf]tk]pgn]
cfk]uNtl o; /l 9fs]pgn]

; o/ ug{t vhf cfsz lyof]
cem]dfly-dfly tl/ tfs]pgn]

lgx/7] gxg]effrg]kg]
; t{s:tf]uhasf]/fv]pgn]

nx8 dgdf hfllof]ls tf/f uGg]
/ft lbp" ðf cxf]8fs]pgn]

; a}5f8f)/ pgsf]cgxf/ x]f]-
ls :j fb s\$:tf]oxf"rfv]pgn]
)%\$.!!.@%

3fdsf]nfnl 3fh] /ftf]5 t lg 5g t
/fts]5fof"k/] xf]ls cw]f]hut <

p:t}5 cf; 'p:t}5 kl8f p:t}5 hng
k]ls(5 lbg eg] Hofg lbof]ls knut <

kzh]vfof] 89hf]nfllof] k]fh]k%of]ls <
df6f]f kf]of 5/]of}oxf"s]eof]eg t <

9f6] t knsf0{slt of]dg aenp"
; w\$]of}xbg egl ahf / avt .

u/f; h:t}xl; nf]x6Yof]; a\$]dx/]
rflxPhlt lbPgf}Sof/]xfln]/ut

xfd}xf]df6f]xf}eg]xfl df6fs}; Glt
df6fsf]l/g glt/l ; v 5g lg ca t
)%#.*.@.&

3D6f]p3f/l Psbd ; fd'v8f 5 lakgf
lrDn] cfvf vfln x]"s; f]l ; kgf <

tftf]rn\$ xjf f w]fsf]af; gf 5
b]vGg cfuf]; fob af\$! sg}5 36gf

dfg]ls x]s]hfn]klg 3fd 5\$g ; S5
vh\$]r]gdf s]nflg ; S5 9sgf <

la?j flj gfsf]of\$ dw]g agfpg]/]
pgsf]nx8sf]lg]dt lgdf]7b}5 skgf

x/ /^axdf 5 dfG5]x/ 9^axdf 5 dfG5]
dfG5\$]xhleg dfG5]ag\$ rsgf

xfn\$]as; n]y"ls n]y"d /fhlgdf <
lgvg"s; /l hljg /lx/x\$ c8gf <
)%\$.!@.(.\$

rn\$} 5 sfdwGbf c; s]g}rflxof]/ <
p7\$}5 bfgRbf c; s]g}rflxof]/ <

gftfuf]f rflxbg ef0df/fx;nf0{
xft k/]eof]a68f c? s]g}rflxof]/ <

xfnrfn ; fl;k15 n5fpg ePg lg
kif;ldfly k%of]knbf c? s]g}rflxof]/ <

l; 4f6t / glltnf0{/5dfgdf knfn;k15
w/ldfly uf8 em8f c? s]g}rflxof]/ <
)%\$.(@

rf; f]g/fv]klg rf; f]nfU5
pgsf]cúfnf]lsg xf]kf; f]nfU5

crDd 5 ck/fw pgl u5G\
bf]f]hlt hDd}d]f]6f"; f]nfU5

; g\$]xf] 'xf]fsf]dvdf 3f]f]
ax]l xbf{eg]s/f ; f'f]nfU5

d6' o; /l g}r]8g]u5{oxf"
hf\$]f ; a}hf\$xc; sfrf]nfU5

lxhf]dnf0{'dhf rvfp5' e6y]
cfh pgsf]bzf b]bf xf"; f]nfU5
)%@.!.@.&

of]h; sf]gfpd d sf]5'Ps wsf]
glnf]uugsf]tnf of' 'uug' 5 csf]
pm sfnf]lhGbul.sf]r9b}u/l psnf]
syf ; gfpb}5 siQ gdfgl emsf].

Roft] knlnPsf]lr7lsf]vfd x"d
; Den] hfghfgh la; sf]gfd x"d

Kofnf eg] slxn]afQn vGof0{slxn]
; f/fn]cfkmvzl rfv}sf]hfd x"d

vf6f]x"/ d6sf]6f6f]d of]uugsf]
tfk] /fk Gofgf]la; sf]3fd x"d

/6] lhGbul of]hf]h; sf]sfd nfu]
cflv/df lth]xk}sf]sfd x"d

pbf; 5' tyflk ; Den] b. 5' d
blgofh]Psrfl6 sNr}sf]7fd x"d
)%#.!)@(.#

5ftlleq ha st}xnrn xG5
xf]Toxl xnrn g}uhn xG5

uhfkm dfq lrGgjh0{yxf xbg
bnbsf]alrdf g}sdn xG5

sxl rfxgjh]sxl lbg ; Sgk5{
blgofdf sx"Psfx]f]kxn xG5 <

n8b)p7\$]dfG5]Pp6}pDd d]f]
gxnk15 t kSs}bxn xG5

d]f]x/\$ kZg cl:tjlgldt hfg
enk8l g}geP sx"dxn xG5 <

nf}cfh oxl"q}/f]sb]snd P 'ab'
w]n]df ; fob bvn xG5
)\$\$.!@.!!%

ha ; Dmgfn]gh/ 6nknfof]
dbleqaf6 uhn 5n5nfof]

d]hf oxl"5 ; f/f oxl"5g\
; ù}lx8\$]f]; ùl cndnfof]

d 3/nf0{yfd"ls 3/af6 efu"
eg s]u?"d hu}9ndnfof]<

; kgf ; hfP"ck/fw eof]/]
lj kgf l/; f0{; a}vnanfof]

; w}rf6 vf0{9uf ag]of]
d! f/\$ sNn]d6' rndnfof]
)%!!.@\$.^

lhGbuldf 3/l3/l ; Dem\$]5' ehnf0{
9ufdfly lsg d]r9fP5' k]hnf0{<

hdfgf g}o:t}xf]ls efj gf g)d/] xf]
lxhf]fh ?rf0G5 k]heGbf z]hnf0{

v/f]dfG5]sf]5 < egl sNn]oxf"vf]hu/f] \
k]nsfpb}l7Ss oxf"dfG5]9hdhnf0{

do/df xh/sf]dg ca hfbG /]
hf]ufpgkg]eof]dG]f ahannf0{

ufp]t/ xfsxfsl vgl Aj f' f]k; \$]5
hGfpg' kbG] ls rf/]t/ x]hnf0{<
)%#.!@.!^.&

em/kft lenhldhf h6fpgkg[EOF]
cfn\$fr}eP klg kQfpgkg[EOF]

clxn]xf]ls e/]xf]ls egH:tf]ePsf]5
sg ayf nfu\$]xf]< v6fpgkg[EOF]

sf]l klg bfu g}xf]7fpdf Tof]; kfp5
rl/qsf]bfu eg]56fpgkg[EOF]

; w}cfnf]kfn]ubf}s}l af\$sl 5g c/]
ca af\$sl cfn}f0{n6fpgkg[EOF]

Hobf]5f]ls dl/; Sof}< ; flgkg[EPsf]5
kn/ klg dfG5]hf0{Aotfpgkg[EOF]
)%#.*@#!

l6k"eg]bfgfbfgf tf7l kf]vPsf]
gl6k"t d/d/d/l ef/l af\$Psf]

kTofpg}ufxf]eof]lgof"eGg]hf0{
ha by]vg; ù ; g hf]vPsf]

cfVfel/ cfuf]kl/lbbf yxf eof]
/x\$ lg 9bf; t lbn 7f]sPsf]

xbfxbf o:tf]klg bvg kf0P5
kfk ug[kfkl hf]xf]pxl rf]vPsf]
)%\$.*.@&

l7dl pgsf]7d]h pgsf]
bž}latf{cr]h pgsf]

k]h/x]5g\k]h/x]5g\
hgtf eP5g\t]h pgsf]

; k{[aR5L ldn]uú6f]
slt kf]l6Snf of]d]h pgsf]<

5f]k]g\hlt g}9fs]g\hlt g}
hudf hfx] 5 em]h pgsf]

cem]xyf]8f k/]5f]5g]
To; h]alnof]5 ah] pgsf]

kbf{5 / kf]kbf{p7]df
kSs}vQd 5 v]h pgsf]
)%&.@).@

8]f eP len6lu66f s;]klg eof]
3/ eP hqlel/ a;]klg eof]

dflg; n]; k{; t dlt nfPkI5
6f\$]klg eof]ca 8;]klg eof]

hfnsf]t hfnf]g}5 ; a}yxf 5g
dfofhfn xf]eg]t km;]klg eof]

gfp"t xf]hf]fpg]Toxl yflklbP
hit; s}dflyaf6 v;]klg eof]

cf6 eP blgofdf a; 5f6l; t
xg eg]jgaf; k;]klg eof]
)%#.!@.(.&

9Nbf9Nb}cInslt /ft /lxuof]
cem}klg a}fglSf]; fy /lxuof]

w/fk g}yfk}l/ a9f]?v lyof]
lrtf agl ; f/f hNof]kft /lxuof]

zLtsf yf}k-f}kf /x/ 5l/P/ /x]
l6këGbf vfnl-vfnl xft /lxuof]

s/fxç rkfP/ eGg}ç e65g\
'7ls}eof]x}df]klg aft /lxuof]'
)\$&.#.!%

tf/f lbg]/ftl cem]hç lbg]/ftl
vlgPsf]lsg xfhf ; f/f p; ðfly <

; v eçg]; kgfem]hfu]x/fp5
bMw eg]ag\$]5 lhçbulsf]; fyl

; x\$]5' cem]Dd eg]5ç Pçf
hit rfç ; xçf]xç5 kçf]sçf]5ftl

Ps}dv ofç}s/f ; çf]eççfvll/
; w}; çgk/\$]5 s/f efl't-efl't

; 3f/df pleP/ ldlç[h]eç5
?çr]lbg xçeççf gePs}hftl
)%\$.(!

ltdl d7f]lj Zj f; sf]alglbof}ldof]
cWof/f]of]lh6buldf rfixPg lbof]

krfP5 of]d6h]slt 5'fefnf
xf' f]nflU5 t; f6g byfxbf l; of]

ltdf]xft ; fem a}l st}pDsl hfnf
va/bf/l ltdl u/ d6]u5{lrof]

kSs}x6(kf0g\$ I9n}eP klg
sNn]oxf"s]s]lbof]sNn]s]s]lnof]

dl/hfg]lh6bulsf]olQ g}5 wf\$
blgofh]egg\t lg 'Hobf]df65]lyof'
)%\$.(@).!

ynf k/\$f]5 lbn, s]ef]<
kn/ cfP5 dl:sn, s]ef]<

lxhf]of]dg aen[Ps}xf]
sxl u/\$}xf]xf]; n, s]ef]<

6gs-6gs 6[6sb}5 lknf]
len6g lens\$}xf]vln, s]ef]<

3/ xf]ls v08x/ lr6g}ufxf]
sNn]5f8] xf]9ln, s]ef]<

st}kn/ rNnf PSnf]k%of]ls
sfj f vfb}5 lg rln, s]ef]<

cem]klg dNo r'sfpg'5 /]
ltg{lt/\$}xf]lan, s]ef]<

'ab' cl3; Dd 7ls7fs lyof]
clxn]k/\$f]5 lhn s]ef]<
)%.!!.@^.%

yfk] lhGbul lkof}t s]lkof}<
lhPsf]:j^a kf/l lhof}t s]lhof}<

'lkP/ kl/ la; f]ltdf]hj fkm xfhf
l5of agf0{5ftl l; of}t s]l; of}<

dfg]#s 56k6ldf lyof]of]lhGbul
/fxtlgldt kofnf lnof}t s]lnof}<

3/sf]/ldtf x]l uNnl /dfpb\$
cflv/ ; dfhnf0{lbof}t s]lbof}<

cfh kf]ltdlnf0{; an]; /fal e65g\
; Dem t lxhf]ltdl lyof}t s]lyof}<
)%@.(.@^

yxf 5g slt n\}+
hit ; Dem\olt n\}+

lalGt btf{gxbfdf
sfutsf]vlt n\}+

bfuaQl lbgkbf{
d[o'xf\g ult n\}+

xl/fdf]t hf\gkbf{
tf]f, df; f, /tl n\}+

st}sfrf]st}kfsf]
cfkrf]cfkrf]dlt n\}+

cfkrf]/n\gkbf{
'slj tf'sf]klt n\}+

'ab' ca tkf0{eGgf] \
l7Ss n\}clt n\}+
)%.!@.\$.%

lbg lsg 6/f]xG]Yof]/ft lsg tltf]xG]Yof]
lbn yf]}3f]h]lbP ; f/f s/f dl7f]xG]Yof]

em/laf9l geP lg yf]k]f]l56f] ; Deng]fs]
a]h]fd]s]f 5]s]l]bP s]f]l lsg l/Q]f]xG]Yof]

dl7f]af]h]l slxn]s]fxl"d]f]efu kl/lbP
dl/hfg]/x/ klg ; w]e]l/ l76f]xG]Yof]

w]G]oj fb ltdlnf0{; Deng]f t 5f]l uof}
gq eg]of]lhGbul ; f/f 96f]k]l7f]xG]Yof]

l9kl ug]l]bnnf0{; Deng]fpg ; fx]ufxf]
eg]h:tf]x]gnf0{sxf"olt l56f]xG]Yof]
)%#. &.\$

lbn e6g]9: f xf]/ <
lsg u5f{tf}krf <

l/; fpg)kl/xfNg]
To:tf]uNtl s]g)ef]/ <

dñ]lxh}5f]8; s]1
plxns}f s/f 5f8

lx; fa g)ug]eP
b0{lens b0{hf8

s[t of}f /lrPnf
ltdf]d]f]gfp"sf]
)\$.%.!@

blgof\$fl]lgldt ofof xnrn ag] cfpm
ltdl d]f]lhGbulsf]uhn ag] cfpm

x/ /ft sfnf]x65 lbg]kvflnlb65
d 5'v/fa ltdl c; n ag] cfpm

xfdf]klg sg}lbg blgofh]gfd n]hf
d tfh a65'ltdl dxn ag] cfpm

kn]haf/ldfem kn]lg]cglu6tl kn]h kn]5g\
lxnf}f kn]nlbg]sdn ag] cfpm

lbnbf/; fd'xbf a\$]f/ 5 dlb/f
lkp5' t/ ltdl g]cDdn ag] cfpm
)%@.^#!.#

blgof\$]/^a\ k\j[b:t/ e\of]
afgl\ubf{df65]dx;/ e\of]

3/sf]5 kl/ d7f]s\Nn]agfpg]xf]<
e\sfpg]tof/l e/k/ e\of]

'hf6g]eP/ lsg aff\gk/\$f]<' - e65g\
aff\g' klg ca t s;/ e\of]

xf' f]sg}uhndf cf' 'ldnfP"d\h]
ldnfj 6\h]xf]ls ; a en/ e\of]
)%@.#.#@.&

gbl5]pdf Tof]au/ l/Qf]/Qf]
hit 6f9f x]of]gh/ l/Qf]/Qf]

otflt/ 5 cfuf]ptflt/ 5 kfgl
d sf6"s; /l sx/ l/Qf]/Qf]

5rNs\$]f]kofnf 5 afQn el/nf]
t/ s]klug cw/ l/Qf]/Qf]

g la6tln]xg]g cf; h]5g]
eof]lg7/lcf c; / l/Qf]/Qf]

; a]f0{xf]ls dnf0{dfq xf]of]
; ul gx]b]df zx/ l/Qf]/Qf]

of]df}dn]s]ef]of]/demdn]s]ef]
pgl gx]b]df of]3/ l/Qf]/Qf]

eP kf]uhasf]eP kf]dhfsf]
d 'ab' s]; g]f]m'va/ l/Qf]/Qf]
)%.\$.!)

gbVg' ; a}bVgk%of 5
; x\$f]Joyf nVgk%of 5

hhdl[n]cem} sah\$f]5g
gafh] Dd en\$gk%of 5

3Dtlglhs}5 /]la; fgl
ef/l clna] vlg' k%of 5

'h:tfnf0{t:t} eg\$}klg 5
xlgx}nf0{xlgk%of 5

3fp ag\$f]of]/ft 5 hf]
a8f]sf0bfn]; \$gk%of 5
)%#.!!.@*.#

geg\$ f s/f hlt eg"nfllof]
cfh dnf0{5rf]df65]ag"nfllof]

lh6bulsf]gfkrf3f6f yxf kf065 ls
; úfn\$ f rf\$ x; ug"nfllof]

tl6sPsf]e\$6ln]; ftf]nu\$ /
lgx/\$f]r6b|klg wgw' nfllof]

; g\$ f]5' e hlt oxl"nsl a:5
To; h]5ftl klg vg' nfllof]

s:tf]xg]xfhf sl6g lbp; / ; f6m
'3g' eg]laxfgldf 'dgdg' nfllof]
)%@.@!..!

g ; / ldN5 g tfn ; fyl
lsg agfof}of]xfn ; fyl <

hlj gblv lg/fz bV5'
7fg] xf]ls aafn ; fyl <

ahf 6nðf xfhf k5tf]
l; Qðf v] gkfn ; fyl

d/] xgkg]xf]rl; f]
Hob}5f}/ut pdfn ; fyl

'vQd 5 df65]' e6gk}nf0{
b]f0b]mg sdfn ; fyl
)%@.&.!\$.#

lgwf{eP/ xf]ls ph]hf]cem}klg
35L{nufpb}5 c#w]f]cem}klg

dfnl oxf{s]df}d abNof]eg{s]t/
k#hdf /dfPs}5 kt]f]cem}klg

6f9fsf]hg}tf/f vf]h] s]eof]v}<
e0df x/fPs}5 s6]f]cem}klg

lxhf]xtf/df g}d2f ldnf0P5
ljbf]x ug]wf{s]f]5 d]f]cem}klg
)%@.^#!.#

kfgl klg k/\$f]5 cfuf]klg hn\$f]5
lxhfçfh otflit/ o:t}xfj f rn\$f]5

hit rfl]6 hf\$]klg xft nfllof]zç6 xg]
kSs}sg}5lnofn]5Ng; Dd 5n\$f]5

3/l el\$ 3/l 3/ cfç/bfç/ slt sç“
oxl egl e\$lleq ; /fal Tof]9n\$f]5

cfkçd/çk]5 dfq ;j u{bçg kf0ç5 /]
oxl s/f ; Deni; Deni xftufçf un\$f]5

dçf]s/f ; çgçç d/lç/l xf“ çk]5
o:tf]nfllof]ca dçf]çg]a]hf çn\$f]5

lj?jf t nfPs}xf]ufçdih u/ç}xf]
xçsf eg]/flvPg sg kın kın\$f]5
)%\$.*.@^

kl/sf]uhn d nÿ"Is vZlsf]ult nÿ"<
/ªùlg /ft nÿ"Is /f]sf]zlt nÿ"<

cf0nf0{kñh em5{embø t/ sf9f
kñhsf]d xf/ nÿ"Is sf9fsf]hlt nÿ"<

o; f]eg]lg ; To p; f]eg]lg ; frf]
; x\$]rfrø nÿ"Is nfPsf]k]t nÿ"<

r:s] laen5 sf9f sf9fn]len5 sf9f <
lg7/l a]l nÿ"Is p; nf0{dlt nÿ"<

xf]; f]df k/5'P 'ab' s]u?"d
c6of]df s; /l blgof\$] /lt nhÿ"<
)#\$.^!%

Kof/f]xg vff]bf oxf"lsgls g tf/f]e0of]
olt rfϕ vf0of]ls 9' fe6bf ; fx[f]e0of]

otfptf htfttf cfknhf0{b]v]bbf
kfgl; l/ kw]hf]/ xfj fe6bf knf/f]e0of]

sf]l oxf"knh eP hgtf/f sf]l eP
gh/d}/x]klg cfknh'eg]5f/f]e0of]

gof"vf]hf xϕ{af] kvl{a; \$f]5'
yf]fP/ sj f8df kn]lnPsf]ef8f]e0of]

rf]f]f]f]gu/] nf]hf]f]f]ghfg]
yf]yf]}; lhnf]/ w]w]ufxf]e0of]
)%.).!!%

KoB}gKoG]dfG5]lkP“cInslt
pgsf]j rg /fVg lnP“cInslt

uNtl ePsf]xfhf dnf0{dfkm ug{
lxhf]d axf]ldf lyP“cInslt

hf] ù ; fW]klg uxf]5 HoG eG5g\
Tof]xf]ls xf0g hfRg lhP“cInslt

dfosf]v8]ln]lr/f k/\$f]5ftl
knt k ldn\$fa]hf l; P“cInslt

xf]ltdf]dhl{rfx]df of u/ ls xhf
lbgYof]df\$fa]hf]lbP“cInslt
)%@.)!!#.\$

knMb)em//x\$ /x/ 3/13/1
koğ"kl//x\$ hx/ 3/13/1

j frf u/} oxf"sNn]u/\$ 7\$f
; xg' kl//x\$ sx/ 3/13/1

v:g}gxb]oxf"sxl s/f v:of]Is
e0df ems/x\$ gh/ 3/13/1

emS}hf lbgeGbf 9Ns} ; fëm cfof]
pN6f]e0/x\$ 7x/ 3/13/1

kfP st}la; fql kl8f la; fpñf d
gg rln/xG5 ; km/ 3/13/1
)%#.*!\$

afbn km/] 3fd nfllof]
clnslt cf/fd nfllof]

whf]f6fh]rDag lnbf
xf; y]hsf]7fd nfllof]

l/Qf]/Qf]au/ b]v
d]hf egf]nfd nfllof]

a/afb xG]of]of]dg df/]
Tof]gdf/]f]sfd nfllof]

'ab' ab g}; fu/ xf]/]
VofnVofn]f gfd nfllof]
)%#.\$#@.^

la; [eg] axfgf agfP
lstfa Roft] kfgf agfP

b]vof]/fd}0dfgbf/L
0dfg ; f6l vhfgr agfP

sdhf]sf xf)eGg}n]
sdhf]nf0{lg; fgf agfP

; ayf\$ hfGg]cfkm'eP5g\
s}l ghfGg]hdfgr agfP

Pstf lgs}xf]hf eg]
km]} 6qmf ; -; fgf agfP
)%\$.!!.&

laxfgl vhe)phnf]uhn
5rlls65 ;]fk]f]uhn

d 5' uhn 5 uhn 5 / d 5'
d ltvf{t d]f]kw]f]uhn

; 'ulx; n]kTofpbg\
e65g\ 'sxf"xf]of]t]f]uuhn <'

a6wg st}5 g ; ldf sxl"5
u6h65 kfvfkv]f]uhn

; asf]cw/df p; nf0{b]5
s; /l eg"d xf]d]f]uhn <
)%).!!.@&.^

a0dfglN]htftt}kf/\$ lg bhf]
To)eP/ of]ufpdf kms[5g shf]

s]h\$fxl cfvfn]lg wf]f vfbf]/%
gfgl egl /fv\$]t laerP5 knhf]

whf]kl7f]xgk; lsg gaf]h\$]
'ca t nf}xhdl klg r6fp5f}whf]'

k/f0n]8sf/] af6f]nflu; s]
3/sfsf]eg]cem}an\$g rhf]

bf;/ l/ bxf]eP sNn]xNnfpYof]
xhdl cfkn}eof}is x"nx/fem}nhf]<
)%#.!@.(

ef6 lyof]ufos ef'5
lgs}x0{nfos ef'5

abn\$]5 cglafgl
pm t df65]afx\$ ef'5

3/s}5]pdf e\$] vfhl
e65- 'lgs}kfos ef'5 '

b/afgl df kmh ePyof]
clxn]7hf]gfos ef'5

cf/]vf]hf]knf]knf]
;fx}si6bfos ef'5
)%.!!!

dlGb/ 5f\$! dgsf]lbof]hnf0{x]
; #f/ kof/f]nfU5 r:df gnf0{x]

'd]f]prf0 5g]s; sf]5 cf6' eGg]
5 lbndf eg]ltof]cxd\9nf0{x]

sf9fn]kft sf\$0; df cgf]f]s]ef]<
kx/fsf]5ftl knf]ldgf knf0{x]

csf\$]cf; ubf{Hob}d/\$]xG5
cfkn]gdgf aGg]rng rnf0{x]

tdfd cfvL rNbf 9Nb}g9Ng]sf]xf]<
xg]l/x/ ePdf cfpm dnf0{x]
)%@.@!!

d:t lgbf / dl7f]ef\$ xf]s'; l{
s; \$f nflu t ; ayf\$ xf]s'; l{

ahf/ xf]efp t 365 a95
slxn]vbf t slxn]yf\$ xf]s'; l{

xfg]f0{s/}hf / lga]f nflu
lh]g\$ f nflu dgef] xf]s'; l{

p:t}k/]Hofg; u}; f6g' k5{
g7fgf}ts sg}'hf\$' xf]s'; l{

oxf"klul ; a}cndln k5g\
nflu5 ljgf af6f\$]rf\$ xf]s'; l{

; 2]/xGg ; w}d/Ddt vfl]5
eg"t df/fdf/ 7f\$7f\$ xf]s'; l{

3/sf uGbl] rs6l stf km]g' <
'ab'sf nflu t 7h}zf\$ xf]s'; l{
)%!%.@^.!

olt w}v; l d]sxf"/fv"xfhf
dgnf0{agfpm'ls dglrGt]enfhf

w/l-w/l d/l-d/l dfof pln5
s; f]u/l ; f]f; "lg d x"Ps tfhf

cf]ndf cf]nfP"3fd nfbf xf;]
cf]v/df d]f]klg dflg; s}rfhf

x]s]fn]whf]x; cf; 'kl5lbg"
v; l yfDg g; s] st}cfvf /f]hf

; db\$]; dlkdf kl]g]wf\$]d]f]
'ab' lglDt tkf0{g}e/f]fsf]v]hf
)%\$.!!.@.&

o:tf]rfnf ePsf]5 o:tf]9^a ePsf]5
vg klg ; hfj 6l /ftf]/^a ePsf]5

lrdf] bVg]g t lryf] bVg]eof]
afnj]sf]af]fh:tf]cfk]c^a ePsf]

d6e6bf kof/f lyp ha; Dd 6f9f lyp
hit-hit 5p cfp dfe^a ePsf]5

dflg; sf]0ltxf; o; u/l n]v65 /]
h^a /f]g]gfpdf g]k] h^a ePsf]5

cfk]csf]lrGg klg o4 xgk5{oxf"
gq yxf xGg sf]s; sf]; u ePsf]5

tltf]k/f]cldnf]j:fbn]g}u/\$ ls
lxhf]f]of]w^a cfh 5^a ePsf]5
)%\$.*.!(.%

of]dgsf]kfy/]ldf sNn]9: f krfnlbof]<
PsfGtsf]as/fdf cfWLaX/L xfnlbof]

a; llyP"3/df d lagf endfn9f\$
'kbf{xfn' egl sNn]RofltPsf]hfnl lbof]<

c6]l of]dgnf0{slt eg]slt
kl5 sfd nfu5 egl ; f/f ayf kfnlbof]

; vf 3f6l clnslt lehfpq vfh]
8fx8ln]5ftlleq d6hf]g}9fnlbof]

tf]/kmsf]sxl s/f ul/of]ls s]xf]<
hg; S}uNnl uP"zx/n]tfnl lbof]

tf]/kmsf]sxl s/f ul/of]ls s]xf]<
hg; S}uNnl uP"zx/n]tfnl lbof]

'lsg xfhf 'ab' ; w}dft nfulh:tf]
lhGbuldf sNn]dnf0{olt dl7f]ufnl lbof]<
)\$(!!!@

of f lbg xg{ of }/ft hflulbP"
of }lyof]l38ls; f]Psxf]f]nflulbP"

'; xg\$; ; xsfn' eG]s/f yxf lyof]
To; h]t ; xg\$; f/f ; ldf gfl3lbP"

l5gflkf]ub}lyP"d2f d}fgdf 86l
5Nofxn]elglbP dh]3/}ToflulbP"

lhGbul / vxl ox"blgofn]dfu}l5
dh]klg sf; u of f df\$; f dflulbP"

lal; lP cgy{kf]xg]xf]ls eglsg
b'dgsf]gfp"klg 5ftlleq 6flulbP"
)%\$. * .%.%

/x/sf]knh knl5 l; p8lsf]af
l6k"eg]3fp nfu5 gl6k"t rf

enSofPsf]lsg xfhf enlS]laxfgln]
df]l 7fgl l6k"eGof]zlt x65 fof]t

; db\$]kfglnf0{lgs}rsf[eGy]
eng}rsf[xbf]/5 cfkn}cfz' kf]t

g; f]v] s]u/f] \t d/l afr\$fn]
'h; sf]gfd lh6bul xf]eg oxl xf]t <

Joyfx; uD:ofP/ a:g'k/ t}
dg afwL /fv]klg vlnlbP cf
)\$.^!@

/ft 9Nb}5 kfl/ ufpdf
aQl aNb}5 kfl/ ufpdf

df5f pDs]egl ashfhj]
xft dNb}5 kfl/ ufpdf

ldNsfpgnf0{af6f\$}afwf
gf8l uNb}5 kfl/ ufpdf

'p:t}xfhf ls gfhf]xfhf <
rrf{rNb}5 kfl/ ufpdf

3fdn]sfnf]/fug dfl
nfnl bNb}5 kfl/ ufpdf

gh/ eP bVg ; lsG5
Tofu kNb}5 kfl/ ufpdf
)%!.@!.#

?vn]kf]3fdnf0{cf] lbg]c/]
; Den; Den 2gnf0{ef lbg]c/]

blif0ff t lbgk5{ou ; xfpbf]
u?nf0{vfh]-vfh] vfh lbg]c/]

o; }lbg' p; }lbg' d/k15 lsg <
Hobf]5b)8f\$fe|/ 3f] lbg]c/]

tnaf6 lbP ; w}tn kl/G5 /]
6]ansf]dflyaf6)gf lbg]c/]

dfG5Gbf kz'w}]ef]ls gkfndf
lj b}ln]d2tdf uf] lbg]c/]
)%#.!@!!@

; 3f/df 6sl knl/ kml{uof}lsg
3fpel/ ggrs 5sl{uof}lsg <

'lxdfnem)c6n 5 xdf]df' e6Yof}
rkrfk kxf] l/ 3sl{uof}lsg <

nuf eP RoflTP lg 6fnf]uf'g x6Yof]
v8]lem)5ftlel/ rsl{uof}lsg <

; f; knj(ufxf]ef]ls lbneq s; f]<
an]sf]kfgl; l/ tsl{uof}lsg <

xg t of]xf]lg 'ab' lghl s/f t/
; a)e65g\ 'lg7/lmf0{klv{xdf}lsg <
)%.%!!

; hf0 l/; knj{/fdj]h6fP pgn]
dxlkndf ddily cfnf p7fP pgn]

cfkn6tl; t pgsf]o:t}:j efj xf]/]
dx/ xg{x]l Pgf kn6fP pgn]

e0l g; Sg' 5gV]5f0{g; Sg' 5gV]
sg rlh xft kf/]s]u6d66fP pgn]<

vàl of]pgsf]xf]ls of]gjlg z0l
lbP/ Ps em6sf gftf 66fP pgn]

h]hf]u/] x65 xg'lyof]/ldtf
af5l sxl g/fvl hDd}n6fP pgn]
)%#.!@.@.&

; k{kf\lg]/x/ 5 pgsf]
5fof"klg hx/ 5 pgsf]

dl/uP Tof]/dfpbq
5fitleq au/ 5 pgsf]

ufp"zx/ 8l; ; s\$g\
bzdflly gh/ 5 pgsf]

hgtf hf]chDa/l 5g\
dbf{eGg]7x/ 5 pgsf]

cfh x\$d rnf0xfng\
efln kSs}sx/ 5 pgsf]
)%@.*.@#

; x\$]5 of]5ftln]3fp sltslt
l; of]/fv"eg]5g 7fp"clnslt

kGhf rfn xf/]klg 5Ssf af\$ 5 /]
emh ug]hj]f8\$]bfp sltslt

wg' eg]eflrP5 ldnfp5 tfbf]
uf\$ 9Sg]l; sf/l\$]xàfp sltslt

'ab'nf0{sfxl 'efjh] sfxl e65g\emh]
dfofnflbf]dflg; sf]gfp"slt slt
)#&.!&

; fu/ ePg ls nx/ eP5
dl7f]lh6bulsf]of]sx/ eP5

xl]/xG5 knut 6h6h'
sfd)gnflg]gh/ eP5

a9bf]5 clxn]ddfly rf; f]
nflU5 ; a)hf0{va/ eP5

d2f gof"xf]lhlitG5 eGbf
kn)nf k/fg}; b/ eP5

cfsfz kn] "ls afbn lgrf]"
j iff{Ct'g}ab/ eP5
)%!.)@*

;f; knf{klg dfof lnbf klg dfof
sxl nfluof]/xq5 dfof nfu}k15

/fdnf0{kg{kL/ gk/} ;Vv
hfgsln]nldof/yf gf3k15

b]y5q dxf/yl a]l yfldng]
lbnleq efj gfsf]cfwl hfu}k15

lsg kl5 kg{egl nfu}n?n?
l; h}fsf]kl5kl5 ; f/f nfu}k15

lsg kl5 kg{egl nfu}n?n?
l; h}fsf]kl5kl5 ; f/f nfu}k15

dfof t xf]yklykl lnglbg xg]
'lbgg"/ ' eGg xbg x}dfof dfu}k15
)#\$.*!(!

;ltf x#of]ls st}/fdn]g}
pgl eml:sP5g\d]f]gfdn]g}

lxhf]lyof]hf]pxl /ft g}5
cN5l u#of]ls sxl"3fdn]g}

lj Zjf; ubf{pgn]u/]hf]
hx/n]u5{g t hfdn]g}

k9g)k/9 k9] 7]fg
lr7ldf s]5 e6of]vfdn]g}

xf/\$f]e65g\d xf/\$f]5g
Hobf]5'; fob oxl sfdn]g}
)%#.!).@(.#

;f]w/x\$g\cfh d]l / dxfsfnl
hfuf a; \$f 5f}ls ; t\$ f 5f}g]kfnl <

cf0nf0{knh ; f/f knhaf/l zf\$df 5
bZdg sg}k:of]ls u2f/ eof]dfnl <

Psrfl]6 kn] / l6i6f ; Den]g sfu8f Tof]
sf6] Hofg Inbf n]l]b] ls sxfnl <

3fp xf]; fgf]t]gf]7fg] 5f]8]bP
SofG; / e0{l]bPdf ; ls65 / ; Defnl <

b]t}5'cfh ; f/f cgxf/leq cfuf]
xf] /ft 9Ng5g /sf]7h}gafnl
)#.%.&.^

x/] /fd /fd lyof]Psflaxfg}
a8f]wdwfd lyof]Psflaxfg}

xl/f / df]l sbl zltsf]yfkfxbl
pgs}gfd lyof]Psflaxfg}

sf]l t b^a k/]sf]l 8fxfn]d/]
ag}f]sfd lyof]Psflaxfg}

uhfkn r] /fd dlb/f xGyof]sxf"
r9}f]3fd lyof]Psflaxfg}

; a}]cfpy]d ; f0gf]nfpyp]d
; 8s}hfd lyof]Psflaxfg}
)#@.!!!!

xft kf/\$f]5 vfd /ftf]ftf]
kSs}o; leq 5 ; nfd /ftf]ftf]

uhfkm /ftf]5 u/f" /ftf]
/flvlp"ls pgsf]gfd /ftf]ftf]

laxfgl /ftf]5 ; f@m /ftf]
cfof]ls s]xf]ofd /ftf]ftf]<

s]u%of]sNn]ls s]eGof]sNn]
b]vPsf]5 r]f tdfd /ftf]ftf]

kndf0; pgsf]xf]lkpgk5{
el/lbp"g t hfd /ftf]ftf]

s; sf]df of kf]vof]P 'ab' o; /l
cfsfz@/ 5 8fd /ftf]ftf]
)\$&.(!*.\$

xfghf0{x/f0Psf]x\$sf /xq5
sk6lsf]tf; e/ P\$sf /xq5

hg vftf hfr]klg a]h\$fvft
tl/sfn]/flvPsf]n]f /xq5

hlt rfl6 pEofP klq dlt{9ln/xdf]
dfhg; df lj rf/sf]6\$sf /xq5

ldlxg]l xTshfdf 7hf dfq lyof]
efUdfgl hgfpq]/]f /xq5

aen] uxf]ePg lg 3fd nfulk]5
ahf eGg]Pp6\$sf]7\$sf /xq5
)%\$.*.@@.!

lxhfçl:t gePsf]cfh e0uof]
au}fdf a; fxfsf]/fh e0uof]

pv}h} kn}lnPYof]lxhf]hg slnf]
pxl slnf]sn}hfsf]dfem e0uof]

aNntNn laxfglsf]d'v b}lVPYof]
lbg xç{gkfpb}; fëm e0uof]

h; f]eg]klg eof]9f6l elglbbf
g9f6} eg"eg]nfh e0uof]

h}h]eof]oxf"to; }sxf"ePsf]5
kSs}klg sf}xl wf}y}f}h e0uof]
)%\$.^.@\$

xl/fhxf/eGbf df6f]dnf0{Kof/f]
/uLg blgofdf /ftf]dnf0{Kof/f]

xg t blgofdf aGwg xhf/f]xG5g\
b06f lbn hfg]uf7f]dnf0{Kof/f]

d x"glfnl d]f]cfkn}5 ef\$ltvf{
uGb\$df 8a\$]cf6f]dnf0{Kof/f]

pSN] sfwdfly b/af/ xg]Egbf
xf]f]Tof]enk8lsf]af6f]dnf0{Kof/f]

0ltxf; n]vPsf]k9y'slt kf]7]hl
'g]kn' n]vPsf]kftf]dnf0{Kof/f]
)%!!.!@%.&